

ادبیات عمومی و تحقیقی

هفته‌لق سیاسی ، ادبی ، علمی غزته‌در

جلد : ۳

سنه : ۲ ۶ رمضان ۱۳۳۶ جمعه ایرتی ۱۵ خیزران ۱۹۱۸ نومرو ۴۱ — ۷۲

اهمال فکر

(ویسی) نك وفاتنده اوچیز منه صوكره شهادتی

— مابینده یون باش کاتب سابق جواد بك افندی به مع الاحترام —

(ویسی) مرحومك ، اوت ، او پرطمطراق و خوش ادا سیری یازان (ویسی) نك اولیای عرفانمزدن اولدیغنی اونوتمق و اونككه استهزا ایتك عادتا بر نانكورلكدر . اساتیدندن ده ، تلامیذندن ده برقاچی ، بو محرر عاجزی ، (ویسی) اسلوبی احیا ایتككه اتهام ایتدیلر . — قره‌تهلكه — مؤاخذه‌نامه‌سنده ، کیفیت ، بر ماده مخصوصه بیله اشغال ایدیوردی . (ویسی) وادیسنی احیا... آمان ، بوممكن اولسه ایدی بنم ایچون نه قدر شرف و مباهااتی موجب اولوردی ! بو کون بری ، بر قوماندانه تعریض ایله — سن ، اوکهنه ، او سالخورده [اسکندر کیر] ، [قیصر] ، [آنیبال] ، [محمد ثانی] ، [یاوز] ، [ناپولهئون] طرزینی یعت بعدالموته مظهر ایدیورسك ! دیسه ، البته او عسکر ، بوندن ممنون اولور .

لکین ، مع‌النأسف لایموت (ویسی) نك احیای اسلوبی دکل ، بونك تقلیدی بیله متعسرور . تتابع اضافاتك بر قصور دن زیاده ، بر صنعت اولدیغنی هنکامده یازیلان سیر ،

برشپکار متانتدر. همان هر کلمه سی برنده در. اثرک بوندن اوچیوزسنه اول قلمه آلدیغنی ده اونو تمیه لم.

اوزمانکی قدر فصاحت، متانت اسلوبه، رزانت افادهیه بوکون آز تصادف اولونور. فی الواقع (ویسی) نك اوزرندن زمان کچمشد. لسان دکشمش، عرفان دکشمش، بیان دکشمش. لکن سیر، آبدات مؤبده کی برنده قالمشدر. لفظ و صورت اعتباریه یکتا اولان سیر و سائر کلیات (ویسی)، مضمون و معنی نقطه نظرندن ده رعنا و بالادر. آتی به نقل ایتدیکم فقره بی لفظ و معناسنه فضله اهمیت و یردرک بر کره مدققانه اوقوییکز. بویله تراشیده کلماته، بویله طنان جمله لره، بویله زرین ترکیبلره، بویله جوهرین استعاره لره، صوکره بویله علوی خیال لره، نجیب شعر لره [قزیل آما] ده، [یکی حیات] ده، [تورکک سازی] نده، وزن بنان اوزره دوزولش نصرالدین خواجه افسانه لرنده [لکوپریلی فؤاد بك] مصادف اولق قالمیدر؟

فقط، بوکون، بواسلوب، قابل تقلید دکلد. زمانک فرانسر تیارو مرتبلری، مثلا بر [موریس دونه] عینیه [راسین] ی فصل قوییه ایده مزسه، بوکون بر نافرمنده (سیروسی) ویا (حقیقه السعدا) بی تقلید ایله مز. شو قدر وارکه یونان ادبیاتی ولیه نعمت بیلن فرانسرلرک [موریس دونه] بی، فصل بیکلرجه سنه اول کان [آریستوفانیس] ک - لیزستراتا - سنی تصدیل و تجدید ایله اوزرینه نامنی قویمش ایسه، بزده، [ویسی] و [ترکسی] مزله تمیه قابلیت و تقویه ذوق ایده بیلیرز. اکر وفاتندن اوچیوز سنه صوکره [ترکسی] بی شهیدایتمهیه صاواشیرسه ق ملیت علیهنده بیوک برسوء قصدده بولومش اولورز. [راسین]، [قورنه ی]، [پاسقال] فصل فرانسرلرک؛ [قلوبستوق]، [له سینغ]، [شیلله ر] آلمانلرک؛ [میلتون]، [سوئفت]، [ته کهری] انکلیرلرک مقتداسی ایسه [ویسی]، [ترکسی]، [خاقانی] ده بزم پیرمز، شیخمز، منبع فیوضا تمزدر. کاشکه [ویسی] متانتنده، لکن اسلوب نوین ایله یازی یازه بیلسه ک و میدان یاهولر کتیرمه سه ایدک... اکر تورکچی ادبا و شعرا دن اول کلنلری سجل ملیمزدن چیقاره جق اولورسه ق ملتیزی پک یاقین بر زماندن باشلامق اقتضا ایدر.

طرفدارانمدن [ویسی] نك ترتیل و تجلینی رجا ایدرم. هله بر کره حضرت عمرک اهتداسنه دأر اولان فقره بی اوقوییکز. بوندن بلند و نیل بر پارچه یازیله بیلیرمی؟ بومنشیار

طویه رق ، حس ایدرک یازمشلردی . [رافاهل] ، [میکل آنکلو] ، [حافظ عثمان] ،
آثار چیره دستیلرنده موفق اولمشلردی ، چونکه یابدقلمی (حس ایدرک) یاییورلردی .
[رافاهل] عیسی بن مریم افندمری تصویرایتدیکی وقت جناب روح للهک جبروت و ملکوتی
حضورنده بولوندیغی زهابنده ایدی . حافظ عثمان [نون والقلم ما یسطرون] دیه برسوره نک
استنساخنه باشلادیغی وقت ، عادتا ، قلم ازلی الهی یی کوزلریله کورییوردی .

ویسی ده ، خاقانی ده اولیاده در . حلیه بی ایه قویکیز . تصویرک صوکنده شکل و شمائل احمدی
قارشیکزده تبارزایدرد . اونوتمه ییکزکه حلیه ۱۰۰۶ ده یازمشدر . بزده اونلر قدریو کسلد کدن
صوکره [ویسی] بی مؤاحده ایدرسهک بلکمه لهزده اسباب مخففه در میان اولونه بیلیر .
[ویسی] طرزینک احیاسیله اتهام اولونمقلغمی خیائمه بکا ایدلشاک بیوک التفات تلقی
ایله ، تبرکاً [خاقانی] و [ویسی] دن برر صحیفه بی مجموعه مزه نقل ایدیورم . مؤاخذلر مه عرض
شکران ایدرم .

حاشیه — [باسقال] ک ارجمند و بلند آثاری [وولتهر] خیر پالامش و تحشیه ایتمش .
بوندن بحثاً بریرده ، [شاطوبریان] شر سوزلری یاییور : بوسطرلر اوقوتجه « دهانک
وزمانک انقاض علویه سی اولان (تدمر) طاق وایوانلرینک ، آیدات مخلده سنک قاعده لرنده
سفیل و پریشان کوجه بدوینک چرکیسی کوریلیر ، ظن ایدیلیر . »

مهمول نوری

حمد اول اللهه که یکتادر اول ☆ دخی دانا و توانادر اول
آکه مخصوص و مسلم در هم ☆ موبغو جمله امور عالم
متصرف اودر اشیا به تمام ☆ نه خواص آروده هرگز نه عوام
کتر احسانی سعادت تاجی ☆ تاجداران جهان محتاجی
بر اولور ایلجک عدلی ظهور ☆ در لطفنده سلیمان ایله مور
نطق حال ایله رموز اشیا ☆ ذوالجلال اولدوغن ایلر ایما
فیض انعامی قومز کیمسه بی آج ☆ اول میرا آکه دنیا محتاج
بو طقوز قات فلک بی تمیل ☆ کبریا سینه کوره شیء قلیل
اقتضا ایلر او وحدانیت ☆ واقعا کبر و جلال و عظمت
انی درک ایده مز ادراک فحول ☆ ایرمه من قدرتنه فهم و عقول